

**CARILLONKONZERTE IN BERLIN-TIERGARTEN 2021**  
**SONDERKONZERT ZU 160 JAHRE FREUNDSCHAFT JAPAN-DEUTSCHLAND**

19. SEPTEMBER UM 16 UHR

ES SPIELEN DIE CARILLONNEURE **TORU TAKAO**, EMMERICH UND **JEFFREY BOSSIN**, BERLIN

**PROGRAMM**

**MUSIK AUS DEUTSCHLAND UND JAPAN**

**I.**

**JEFFREY BOSSIN**

**MUSIK AUS DEUTSCHLAND\***

Aus Partita III E-Dur für Solovioline BWV 1006

PRÄLUDIUM E-DUR Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Aus "Kinderszenen" op. 15

TRÄUMEREI Robert Schumann (1810-1856)

CARILLON Georg Friedrich Händel (1685-1759)

MUSS I DENN Volkslied aus Schwaben

**II.**

**TORU TAKAO**

**MUSIK AUS JAPAN**

Zwei Lieder von Rentaro Taki\*\* (1879-1903)

DER MOND ÜBER DER BURGRUINE/BLUME

MUSIK AUS SECHS SCHRITTEN für Koto\*\* Kengyo Yatsushashi (1614-1681)

TRAURIGKEIT UND FREUDE für Carillon (2021 *Uraufführung*) Naoto Omasa (\*1954)

MEER IM FRÜHLING für Koto und Shakuhachi\*\* Michio Miyagi (1894-1956)

KIRSCHBLÜTEN\*\* Volkslied aus Japan

DER COUNTDOWN ZUM JUBILÄUM

MEDLEY ZUR „160 JAHRE FREUNDSCHAFT JAPAN-DEUTSCHLAND“ für Carillon (2021 *Uraufführung*)  
Toru Takao (\*1977)

Bearbeitet für Carillon von

\*Jeffrey Bossin \*\*Toru Takao

VERANSTALTET VON CARILLONCONCERTSBERLIN UND DER ASSOCIATION OF CARILLON ART IN JAPAN  
ALS EINE VERANSTALTUNG 160 JÄHRE FREUNDSCHAFT JAPAN-DEUTSCHLAND UNTER DER SCHIRMHERRSCHAFT DER  
JAPANISCHEN BOTSCHAFT UND MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG DER BEAUFTRAGTEN DER BUNDESREGIERUNG FÜR  
KULTUR UND MEDIEN UND DER KULTURVERANSTALTUNGEN DER BUNDES IN BERLIN GMBH

Sonntagskonzerte vom 2. Mai - 3. Oktober um 15 und 16 Uhr.

Konzert zum Tag der Einheit: Sonntag, 3. Oktober um 16 Uhr; es spielt Jeffrey Bossin, Berlin.

**Toru Takao**, geb. 1977 in Himeji, Japan, wurde an der Niederländischen Carillonschule in Amersfoort ausgebildet und legte seine Prüfung zum Magister 2008 ab. Im selben Jahr gewann er den zweiten Preis im Königin Fabiola Carillonwettbewerb in Mecheln, Belgien und den ersten Preis im internationalen Carillonwettbewerb in Middelburg, den Niederlanden. 2007 und 2013 erhielt er den ersten bzw. zweiten Preis im Wettbewerb für Carillonduos der Stadt Zwolle, Niederlande zusammen mit Malgosia Fiebig bzw. seiner Frau Katarzyna. Toru und Katarzyna sind seit 2009 in Deutschland ansässig, wo sie als freiberufliche Musiker und Carillonneure arbeiten und sich auf deutsche, japanische und polnische Carillonmusik spezialisieren. 2012 führten sie regelmäßige Carillonkonzerte an der Pfarrkirche Sankt-Aldegundis in Emmerich wieder ein. Seit 2015 veranstalten sie dort in Zusammenarbeit mit der Kirchengemeinde und der Stadt den „Emmerich Glockensommer“, eine Reihe von Carillonkonzerten, bei denen auch Gastcarillonneuren auftreten.

**Jeffrey Bossin**, geb. 1950 in Santa Monica/Kalifornien, wird als freiberuflicher Carillonneur von den Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin beauftragt auf dem Carillon in Berlin-Tiergarten zu konzertieren. Er ist außerdem Musikwissenschaftler, Gründungsmitglied der Assoziation der Glockenkunst in Rußland und Vizepräsident der internationalen Carillonorganisation "Eurocarillon". Er erhielt seine Carillonausbildung an der University of California in Riverside, USA. 1986 erstellte er die Spezifikationen für das Carillon in Berlin-Tiergarten, worauf er seit 1987 regelmäßig spielt und das er als Leiter von CarillonConcertsBerlin betreut. Er gastiert in Europa und den USA; seine Konzerte werden im Rundfunk und Fernsehen gesendet. Bossin spielt CDs ein, ist Autor zahlreicher Carillonbeiträge und hält Vorträge über Glocken und Carillons.

**Carillon in Berlin-Tiergarten**, John-Foster-Dulles-/Ecke Große Querallee. Fahrverbindungen: Buslinie 100, S-Bhf. Brandenburger Tor und Hauptbahnhof, U-Bhf. Bundestag; Eintritt frei; Programme erhältlich am Turm. Die Konzerte finden bei jeder Witterung statt. Programmänderungen vorbehalten. Veranstalter von CarillonConcertsBerlin, Handjerystr. 37, 12159 Berlin, 030/851 28 28, <http://www.carillon-berlin.de>, E-Mail <campanax@carillon-berlin.de>.